



SINOTRANS JAPAN CO.,LTD.

7F DLX BLDG 1-31-1 NISHISHINBASHI MINATO-KU TOKYO 105-0003
JAPANTEL:03-3595-6321FAX:03-3595-6320

2023年6月吉日

お客様各位

シノトランスジャパン株式会社

日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge) 料率改定のご案内

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素より格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。
さて、SINOTRANS CONTAINER LINES CO.,LTD.は、日中航路の LSS(Low Sulphur Fuel Surcharge)料率を以下の通り決定いたしました。誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解を賜ります様心よりお願い申し上げます。

敬具

記

対象費用 : 日中航路 LSS (Low Sulphur Fuel Surcharge)
適用開始日 : 2023年7月1日以降 積み港起算 (ETD 7/01 LOADING PORT 以降)

中国港出し日本港輸入貨物 (East Bound)

連雲港より以南港

対象港 : SHANGHAI, NINGBO, NANJING, NANTONG, ZHANGJIAGANG

Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
		Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate
Collect	JPY	16500	15500	33000	31000	24750	23250	49500	46500

連雲港より以北港 (連雲港を含む)

対象港 : LIANYUNGANG, QINGDAO, YANTAI, WEIHAI, XINGANG, DALIAN

Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
		Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate
Collect	JPY	18500	17500	37000	35000	27750	26250	55500	52500

日本港出し中国港輸出貨物 (West Bound)

対象港 : 中国全港(江蘇航路を含む)

Payment Term	Currency	20'Dry		40'Dry		20'RF		40'RF	
		Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate	Original Rate	New Rate
Collect	CNY	1200	1150	2400	2300	1800	1725	3600	3450

REMARK 1 : 同一本船であっても積み港の出港予定が7月1日より前である場合と7月1日以降である場合料率が異なりますのでご注意ください。

REMARK 2 : 適用開始日はオリジナルスケジュールに准じます。

以上